

## जीवन इच्छापत्र र स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्रको बारेमा...तपाईंले के जान्नुपर्छ

१/७/२०१५ मा अन्तिम पटक संशोधन गरिएको।

### स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र भनेको के हो?

स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र (वा स्वास्थ्य सेवाको निम्ति इच्छापत्र, कहिलेकहीं DPOA वा स्वास्थ्य सेवा प्रतिपत्र भनेर पनि चिनिन्छ) भनेको कानूनी कागजात हो जसले अर्को व्यक्ति (तपाईंको एजेन्ट) लाई तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्राप्त गर्न र तपाईंको निम्ति स्वास्थ्य सेवा निर्णय गर्ने अधिकार प्रदान गर्दछ। तपाईंले तपाईंको एजेन्टलाई जुनसुकै बेला तपाईंको स्वास्थ्य जानकारी प्राप्त गर्न र तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकसँग कुराकानी गर्न अनुमति दिन सक्नुहुन्छ, तर तपाईं आफ्नो निम्ति स्वास्थ्य सेवा निर्णयहरू गर्न नसक्ने अवस्था भएमा मात्र तपाईंको निम्ति स्वास्थ्य सेवा निर्णय गर्न सक्छ।

### स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र:

- ले तपाईंको अवस्था चरम भए पनि वा नभए पनि तपाईंले आफ्नो स्वास्थ्य सम्बन्धी निर्णय गर्न नसक्ने अवस्थामा तपाईंको निम्ति कुनै पनि समयमा विभिन्न प्रकारका स्वास्थ्य सेवा निर्णयहरू गर्न सक्ने व्यक्तिको नाम उल्लेख गर्दछ;
- तपाईंले नियुक्त गरेको व्यक्तिले तपाईंको इच्छा अनुरूपको निर्णयहरू गर्न यसले अनिवार्य गर्दछ; र
- यदि तपाईंसँग दुवै कागजात छन् भने अख्तियारनालाई मिच्ने काम गर्नेछैन।

मेरो स्वास्थ्य सेवा उपचारका विषयमा मेरो एजेन्टले निर्णय गर्न नसक्ने कुनै निर्णयहरू छन्? छन्। तपाईंको एजेन्टले गर्ने निर्णयहरूमा सीमितता हुन्छ। तपाईंको एजेन्टले निम्न कुरा गर्न सक्दैनन्:

- तपाईं चरम स्वास्थ्य समस्यामा हुनुहुन्छ वा स्थायी रूपमा अवचेतन अवस्थामा हुनुभएको छ, र तपाईंले निर्णय गर्न सक्नुहुन्छ भन्नेमा कुनै न्यायसंगत सम्भावना छैन भन्ने कुरालाई दुई जना चिकित्सकहरूले पक्का नगरेसम्म जीवन-मरणसँग सम्बन्धित उपचारलाई रद्द गर्ने आदेश दिनु;
- तपाईं मरणासन्न रूपमा विरामी हुनुहुन्छ र दिर्घकालिन रूपमा अवचेतन अवस्थामा हुनुभएको छ र खुराक र पानीले सहजता वा पीडालाई उप्रान्त कम गर्दैन भन्ने कुरा दुई जना चिकित्सकहरूले पक्का नगरेसम्म कृतिम वा प्राविधिक रूपमा प्रदान गरिने खुराक वा पानीलाई रद्द गर्नु;
- तपाईंको अवस्था धेरै परिवर्तन भयो र उपचार तपाईंको निम्ति कम रूपमा फाइदाजनक हुनेभयो, वा यसले उद्देश्य पूरा नगर्ने अवस्था नभएसम्म तपाईंले पहिले अनुमति दिनुभएको स्वास्थ्य सेवा उपचारलाई रद्द गर्ने आदेश दिनु;

- तपाईंलाई सहजता दिन वा पीडामुक्त गर्ने उद्देश्यले दिन भनिएको उपचारलाई रद्द गर्ने आदेश दिनु; वा
- यदि तपाईं गर्भवती हुनुहुन्छ र इन्कार र रद्दले तपाईंको गर्भअवस्थामा असर गर्छ भने, गर्भ अवस्था वा स्वास्थ्य सेवाले तपाईंको जीवनमा ठोस रूपमा खतरा उत्पन्न गर्छ र गर्भमा रहेको बच्चा जीवित जन्मनेछैन भन्ने कुरालाई दुई जना चिकित्सकहरूले पक्का नगरेसम्म तपाईंको स्वास्थ्य सेवाको निम्ति दिइएको अनुमतिलाई इन्कार वा रद्द गर्नु।

**यदि मैले मेरो निम्ति स्वास्थ्य सेवा सम्बन्धी निर्णयहरू गर्नको निम्ति कसैलाई नियुक्त गर्न चाहान्छु भने, त्यो व्यक्ति मेरो परिवारको सदस्य नै हुनुपर्छ?**

हो। तपाईंले जो कोही वयस्क व्यक्तिलाई नियुक्त गर्न सक्नुहुन्छ, तर त्यो व्यक्ति तपाईंको चिकित्सक वा तपाईंलाई उपचार गरिने स्वास्थ्य सेवा प्रदायकको अधिकारी, वा तपाईंको चिकित्सक वा तपाईंलाई उपचार गरिने स्वास्थ्य सेवा प्रदायकका निम्ति काम गर्ने कुनै पनि व्यक्ति हुनुहुँदैन।

**मेरो आमा नर्सिङ होममा हुनुहुन्छ। यदि उहाँले मलाई उहाँको स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र अन्तर्गत एजेन्ट बनाउनुभएको छ भने, के म उहाँको उपचारलाई प्रभाव पार्ने हरेक क्षेत्रमा उहाँको खातिर काम गर्न सक्छु?**

यदि तपाईंको आमाले आफ्नो निम्ति सूचित स्वास्थ्य सेवा निर्णय गर्न असक्षम भएमा, हो सक्नुहुन्छ। यसका साथै, यदि तपाईंको आमाले आफ्नो स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र अन्तर्गत तपाईंलाई अधिकार दिएको छ भने तपाईंले आफ्नो आमाको निम्ति स्वास्थ्य सेवा जानकारी लिन सक्नुहुन्छ।

**के मैले मेरो आमाको आर्थिक विषयको रेखदेख गर्नको निम्ति स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र प्रयोग गर्न सक्छु?**

गरिँदैन।# तपाईंको आमाको आर्थिक विषयहरूलाई रेखदेख गर्नको निम्ति तपाईंले फरक इच्छापत्र प्रयोग गर्नुपर्छ। आर्थिक इच्छापत्रको बारेमा थप जानकारीको निम्ति, ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसनको "आर्थिक अधिकारपत्रको बारेमा...मैले के जान्नु पर्छ" नामक पुस्तिका हेर्नुहोस्।

**मेरो, मेरो नबालक बालबच्चा वा मेरो अपाङ्ग बालबच्चाको निम्ति संरक्षक नियुक्त गर्नको निम्ति के मैले स्वास्थ्य हेरचहार इच्छा पत्र प्रयोग गर्न सक्छु?**

सक्नुहुन्छ। सामान्यतया, संरक्षकको आवश्यकतालाई पूरा गर्नको निम्ति स्वास्थ्य हेरचहार इच्छापत्र पर्याप्त हुन्छ, तर तपाईंले यस कागजातबाट ("मनोनीत") संरक्षकहरू नियुक्त गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंको संरक्षक तपाईं, तपाईंको सम्पत्ति, वा दुवै (र तपाईंको नबालक सन्तान वा वयस्क अपाङ्ग सन्तान) लाई हेरचहार गर्नको निम्ति

तपाईंले विश्वास गर्ने व्यक्ति हुनुपर्छ। तपाईंले नियुक्त गरेको संरक्षकलाई उत्राधिकारी संरक्षक मनोनित गर्ने पनि अनुमति दिन समेत सक्नुहुन्छ।

### **मानसिक स्वास्थ्य घोसणापत्र भनेको के हो?**

ओहियो कानूनले "मानसिक स्वास्थ्य उपचारको घोषणा" निर्माण गर्न अनुमति दिन्छ। यो मानसिक स्वास्थ्य सेवाका विषयहरूलाई समाधान गर्नको निम्ति निर्माण गरिने कागजात हो। मानक स्वास्थ्य सेवा इच्छा पत्रले शरीरक र मानसिक स्वास्थ्य सम्बन्धी दुवै समस्याहरूलाई समाधान गर्नको निम्ति तयार गरिएको हुन्छ, तर केही निश्चित उपचारहरू, औषधि र चिकित्सकहरूका बारेमा गहन विवरण उल्लेख गर्नको निम्ति "मानसिक स्वास्थ्य उपचारको घोषणा" हुनु उचित हुन्छ। मानसिक स्वास्थ्य उपचारको घोषणा बारे थप जानकारीको निम्ति, अशक्तता अधिकार ओहियोको वेबसाइट [www.disabilityrightsohio.org/](http://www.disabilityrightsohio.org/) मा गई सर्च बक्स मा "declaration of mental health treatment" (वा मानसिक स्वास्थ्य उपचारको घोषणा) टाइप गर्नुहोस्। मानसिक स्वास्थ्य उपचारको घोषणा कागजातको नमुना हेर्नेको निम्ति यो लिङ्कमा जानुहोस्: [www.disabilityrightsohio.org/sites/olrs.ohio.gov/files/u5/MHDeclare.pdf](http://www.disabilityrightsohio.org/sites/olrs.ohio.gov/files/u5/MHDeclare.pdf)

### **जीवन इच्छापत्र घोषणा भनेको के हो?**

जीवन इच्छापत्र भनेको तपाईं मरणासन्न बिरामी पर्नुभयो वा स्थायी रूपमा अवचेतन हुनुभयो भने तपाईंको निम्ति कृतिम जीवन-रक्षा सहयोग प्रयोग गर्ने कि नगर्ने सो बारे पूर्व निर्धारण गर्नको निम्ति तपाईंले प्रयोग गर्न सक्ने कानूनी कागजात हो। जीवन इच्छापत्र:

- तपाईं आफ्नो इच्छाहरू बताउन सक्नुहुन्न वा तपाईं स्थायी रूपमा अचेत हुनुभयो वा मणसान्न रूपमा बिरामी हुनुभएको खण्डमा मात्र लागू हुन्छ;
- तपाईंद्वारा कुनै पनि समय परिवर्तन गर्न वा रद्द गरिन सकिन्छ, तर अरू कसैद्वारा परिवर्तन वा रद्द गर्न सकिन्न; र
- स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्रलाई उल्लेख गर्दछ।

**यदि मेरो जीवन इच्छापत्रले म जीवन-सहायता उपकरणमा जोडिएको चाहान्न भनी भन्छ भने, मलाई पीडाको औषधि दिइन्छ?**

दिइन्छ। जीवन इच्छापत्रले कृतिम वा प्राविधिक रूपमा मृत्युलाई स्थगित गर्ने हेरचहारलाई मात्र प्रभाव पार्दछ। यसले पीडालाई कम गर्ने सेवालालाई असर गर्दैन। उदाहरणको लागि, तपाईंले अक्सिजनर पीडा सम्बन्धी औषधि, चम्चाद्वारा खुवाइने र बेडमा अल्ट्राइपल्टाइ गर्ने सेवा प्राप्त गर्नुहुन्छ। मेडिकलको हिसाबले उचीत भएसम्म तपाईंको चिकित्सकले तपाईंलाई सुविधा सेवा प्रदान गर्नु आवश्यक हुन्छ।

के मैले मेरो जीवन इच्छापत्रमा, म कार्डियोपल्मोनरी पुनर्जीवन (CPR) चाहान्न भन्ने कुरा उल्लेख गर्न सक्छु? सक्नुहुन्छ। यदि तपाईं मरणासन्न बिरामी हुनुहुन्छ वा स्थायी रूपमा अचेत हुनुहुन्छ, र यसो गर्न मेडिकलको हिसाबले उचित छ भन्ने कुरालाई दुई जना चिकित्सकले सहमती जनाउछन् भने, तपाईंले तपाईंको चिकित्सकलाई पुनर्जीवित नगर्नु (DNR) भन्ने आदेश लेख्न लगाउन सक्नुहुन्छ। पुनर्जीवित नगर्नु (DNR) आदेशका बारेमा थप जानकारीको लागि, ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसनको "पुनर्जीवित नगर्नु (DNR) आदेशका बारेमा... मैले के जान्नु पर्छ" भन्ने पुस्तिका हेर्नुहोस्, वा ओहिओ स्वास्थ्य विभागको वेबसाइट [www.odh.ohio.gov](http://www.odh.ohio.gov) मा हेर्नुहोस् (फोन: 614-466-3975)।

यदि म मरणासन्न अवस्थामा छु र म मेरो मृत्युलाई लम्ब्याउन चाहान्न भन्ने छनौट गर्छु भने, चिकित्सकले के गर्नेछ?

तपाईंको चिकित्सकले कार्डियोपल्मोनरी पुनर्जीवन (CPR) र खुराक र पानी प्रदान गर्ने प्राविधिक माध्यम लगायत जीवन-सहायता उपचारलाई रोक्नेछ; र चिकित्सकले पुनर्जीवित नगर्नु (DNR) आदेश जारी गर्नेछ। तपाईंको चिकित्सकले तपाईंलाई सकेसम्म सहज र पीडामुक्त राख्नेछ। अर्को शब्दमा, तपाईंलाई प्राकृतिक रूपमा मर्न दिनेछ।

यदि म स्थायी रूपमा अचेत अवस्थामा छु, र म मेरो मृत्यु लम्ब्याएको चाहान्न भने, चिकित्सकले के गर्नेछा?

तपाईंको चिकित्सकले कार्डियोपल्मोनरी पुनर्जीवन (CPR) लगायत जीवन-सहायता उपचारलाई रोक्नेछ, तर तपाईंको जीवन इच्छापत्रले सो कुरा गर्न रोक लगाएको छैन भने तपाईंलाई प्राविधिक रूपमा प्रदान गरिने खुराक र पानी प्रदान गरिनेछ। तपाईंलाई सहज र पीडामुक्त राख्नको निम्ति तपाईंको चिकित्सकले प्रयास गरिरहनेछ।

के मेरो जीवन इच्छापत्रले यदि म मरणासन्न रूपमा बिरामी परँ भने, उपलब्ध हरेक स्रोतहरूलाई प्रयोग गरी मलाई जीवित राख्न उपचारलाई निरन्तरता दिएको म चाहान्छु भन्ने कुरा उल्लेख गर्न सक्छु? सक्छ। तपाईंको निर्णयको बारेमा तपाईंले आफ्नो चिकित्सकसँग पनि कुरा गर्नुपर्छ।

म मरणासन्न रूपमा बिरामी छु वा स्थायी रूपमा अचेत छु भन्ने कुरा कसले निर्णय गर्छ? तपाईं कृतिम माध्यमद्वारा (जस्तै, स्वास फेर्ने नली, डायलाइसिस, IV खुराक, इत्यादि..) आफ्नो जीवनलाई सुधार गर्नको निम्ति पीडा लम्बाएको चाहानुहुन्न भन्ने कुरा तपाईंले उल्लेख गर्नुभएको छ भने, र प्राकृतिक

मृत्यु भएको हुन दिएको चाहानुहुन्छ भने, तपाईंलाई मरणासन्न विरामी छ भन्नेमा तपाईंलाई जाँचेको दुई जना चिकित्सकहरू सहमत हुनुपर्छ। मरणासन्न रोग, घाउचोट वा विरामी भनेको सुधार नहुने, उपचार गर्न नसकिने र जस्तो सुकै उपचार गरे पनि मृत्यु हुने किसिमको अवस्था हो। “स्थायी रूपमा अचेत अवस्था” भनेको तपाईंको आफ्नो बारेमा र वरपरको बारेमा तपाईं मानसिक रूपमा अचेत हुनुहुन्छ भन्ने हो।

**जीवन इच्छापत्र बृद्ध नागरिकको निमित्त महत्त्वपूर्ण हुन्छ, तर जवान वयस्कलाई यो किन आवश्यक पर्छ?**  
तपाईंको उमेर २५ वर्ष भएपनि ७५ वर्ष भएपनि, जीवन इच्छापत्रले तपाईं र तपाईंको परिवारलाई मानसिक शान्ति प्रदान गर्दछ। ओहिओका जवान नागरिकहरू अशक्त हुने र मृत्यु हुनेको प्रमुख कारण अझै पनि ट्राफिक दुर्घटनाहरू नै रहेको छ। टेरी सियभो (Terri Schiavo) को प्रकरणले यी कागजातहरूको र जवान साथै बृद्ध मानिसहरूको निर्णयको महत्त्वको बारेमा उदाहरण प्रस्तुत गर्दछ। टेरी सियभो (Terri Schiavo) सँग जीवन इच्छापत्र थिएन। १९९० मस्तिस्क समस्याका कारण मस्तिस्कमा धेरै ठूला हानी भएको कैयौं महिनापछि, उनी “अचेत अवस्थामा” छिन् भन्ने कुरा चिकित्सकहरूले पत्ता लागे तर उनलाई जीवन सहयोग प्रदान गर्न निरन्तरता दिने कि नदिने भन्ने विषयमा २००५ सम्म अदालति विवाद रहिरह्यो।

**चिकित्सकले मलाई जीवन-सहायता उपचार प्रदान गर्न छाड्नुभन्दा पहिले मेरो परिवारलाई जानकारी दिइन्छ?**

दिइन्छ, यो धेरै सम्भावना छ। तपाईंको जीवन इच्छापत्रमा प्रदान गरिएको निर्देशनहरूलाई पालन गर्न चिकित्सकलाई तपाईंको परिवारको अनुमति आवश्यक नपर्ने भए तापनि, जीवन-सहायता रद्द गर्ने निर्देशनहरूलाई लागू गर्नुभन्दा पहिले तपाईंको जीवन इच्छापत्रमा उल्लेख गरिएको व्यक्तिलाई जानकारी दिन तिनीहरूले न्यायसङ्गत प्रयास गर्नुपर्छ। यदि जानकारी गराइएको व्यक्तिले तपाईंको जीवन इच्छापत्रको निर्देशनहरू उचित रूपमा पालन नगरिएको ठानेमा, वा कानूनी रूपमा मान्य छैन भन्ने ठानेमा, तपाईंको निर्देशनहरू किन पालन गरिएन त्यसको कानूनी कारण छ कि भन्ने कुराको निर्णय गर्न प्रोबेट अदालतमा शिघ्र सुनुवाई मिलाइनुपर्छ। कानून अनुसार, यदि तपाईंको जीवन इच्छापत्र स्वइच्छाले र सही रूपमा कार्यन्वयन गरिएको छ भने कसैले पनि सयलाई परिवर्तन गर्न र यस विपरित गर्न सक्दैनन्।

**यदि मेरो जीवन इच्छापत्र छ भने, मैले स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र पनि लिन सक्छु?**

सक्नुहुन्छ। धेरै जसो मानिसहरूले दुवै कागजातहरू भएको चाहन्छन्, किनभने जीवन इच्छापत्रले जीवन अन्त्य समबन्धी सीमित अवस्थाहरूमा मात्र लागू हुँदछ, तर स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्रले तपाईंले आफ्नो स्वास्थ्य सेवाको निमित्त निर्णय गर्न नसक्ने परिस्थितिमा तपाईंका अन्य सबै अवस्थाहरूलाई समावेश गर्दछ। तैपनि, तपाईंले स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र मात्र भएको चाहानुहुन्छ भने, तपाईंले एजेन्टलाई जीवन अन्त्यको निर्णयहरू गर्ने अधिकार दिन सक्नुहुन्छ।

**यदि मसँग जीवन इच्छापत्र छैन भने, मेरो स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र एजेन्टले मेरो निम्ति जीवन अन्त्य निर्णयहरू गर्न सक्छ?**

यदि तपाईंले यो कुरालाई तपाईंको स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्रमा स्पष्ट उल्लेख गर्नुभएको छ भने, सक्छ। धेरै जसो मानिसहरूले आफ्नो जीवन अन्त्य निर्देशनहरूलाई आदेश दिनको निम्ति जीवन इच्छापत्र प्रयोग गर्छन्, तर तपाईंले स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र मात्र राख्न सक्नुहुन्छ र जीवन-सहायता र कृतिम खुराक वा पनी प्रयोग तथा रोकावट लगायत सम्पूर्ण स्वास्थ्य सेवा निर्णयहरू गर्न सक्ने अधिकार तपाईंले आफ्नो एजेन्टलाई प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ।

**मैले जीवन इच्छापत्र र स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्रको फारम पाउन सक्छु? के मैले आफै फारम भर्न सक्छु?**  
यी कागजातहरू चाहाने व्यक्तिहरूका निम्ति सजिलो होस् भनेर ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association) ले मिडवेस्टे केयर अलाइस (Midwest Care Alliance), ओहिओ स्टेट मेडिकल एसोसिएसन (Ohio State Medical Association), ओहिओ हस्पिटल एसोसिएसन (Ohio Hospital Association) र ओहिओ ओसटेप्याथिक एसोसिएसन) सँग मिली विशेष फारम तयार गरेको छ। तपाईंले यी फारमको प्रति मिडवेस्टे केयर अलाइस (Midwest Care Alliance), 2233 नर्थ बैंक (North Bank) Dr., कोलम्बस (Columbus), OH 43220, मा \$३० साथमा पठाई अनुरोध पत्र पठाउन सक्नुहुन्छ वा संस्थाको वेबसाइटमा गई [www.midwestcarealliance.org](http://www.midwestcarealliance.org) प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंले यी फारमको प्रति अन्य विभिन्न संघसंस्थाहरूबाट, तपाईंको चिकित्सक वा वकीलबाट पनि प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

तपाईंले कुनै फारमको प्रयोग गर्न पर्दैन। तैपनि, स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र र जीवन इच्छापत्र फारम मान्य हुनको निम्ति ओहिओ रिभाइज कोड (Ohio Revised Code) ले स्वीकृत गरेको भाषामा नै हुनुपर्दछ।

**यी कागजातलाई भरिसकेपछि मैले के गर्नुपर्छ?**

यसको धेरै प्रति बनाउनुहोस्। यसको एक प्रति आफ्नो परिवारको विश्वासयोग्य सदस्यलाई दिनुहोस्। अर्को प्रति तपाईंको व्यक्तिगत कागजातहरूसँग राख्नुहोस्। यसको प्रतिहरू तपाईंको चिकित्सक र वकील, र सके तपाईंको धार्मिक गुरुलाई दिनुहोस्। तपाईंको एजेन्ट हुनको निम्ति तपाईंले नियुक्त गर्नुभएको व्यक्तिलाई तपाईंको स्वास्थ्य सेवा इच्छापत्र कागजातको एक प्रति दिएको कुरालाई सुनिश्चित गर्नुहोस्।

१/७/२०१५

© जनवरी २०१५ ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association)

लफ्याक्ट पम्प्लेट सेरिज (LawFacts Pamphlet Series)

ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association)

PO Box 16562

Columbus, OH 43216-6562

(800) 282-6556 or (614) 487-2050

[www.ohiobar.org](http://www.ohiobar.org)

ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Foundation) द्वारा अनुदान

लफ्याक्ट सार्वजनिक जानकारी पुस्तिकाको यो एउटा श्रृंखला हो। अरू, ओहिओ स्टेट बार एसोसिएसन (Ohio State Bar Association) लाई लिखित रूपमा माग गरी तपाईंको वकिलको कार्यलयमार्फत अथवा [www.ohiobar.org](http://www.ohiobar.org) बाट प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

*यो पुस्तिकामा समावेश गरिएका जानकारी सामान्य छन्, र पहिले तपाईंको वकीलसँग परामर्श नलिई यसलाई कुनै विशेष कानूनी समस्यामा लागु गरिनु हुँदैन।*

यस कानुनी सत्यता पर्चा श्रृंखलाले उपोभाक्ताहरूको लागि धेरैजसो आइपर्न कानुनी बिषयमा सामान्य जानकारी प्रदान गर्दछ ।

केहि कानुनी सत्यता पम्प्लेट्सहरू एशियन सेर्विचेसले अंग्रेजीदेखि विभिन्न एशियाली भाषामा, ओहायो राज्य बार फाउन्डेसनको आर्थिक सयोगमा अनुवाद गरिएको छ । एसियन सेर्विचेस इन एक्शन, इनक., ओहायो राज्य अफ बार एसोसिएसनसंग सहयोगी, सहायक, वा सम्बन्धित, व्यक्ति वा संस्था होइन । ओहायो राज्य बार एसोसिएसनले अनुवादको शुद्धता या पूर्णता को रूपमा कुनै प्रतिनिधित्व वा वारंटी गरेको छैन । कृपया अनुवाद प्रक्रिया कानुनी अर्थ सटीकता प्रभावित हुन सक्छ भन्ने कुरामा सचेत हुनुहोस । यस कानुनी सत्यता पर्चा श्रृंखलाको इरादा विशिष्ट परिस्थितिमा कानुनी सल्लाहको विकल्प होइन । कानुनी सल्लाह लागि, तपाईं सधैं आफ्नो विशेष स्थिति र क्षेत्राधिकार लागू हुन्छ भनेर व्यवस्थाको ज्ञान भएको वकीलसंग परामर्श गर्नुपर्छ ।

With the permission of Ohio State Bar Association, the translation of this Brochure was completed by Asian Services In Action, Inc., which was financially assisted by the Ohio State Bar Foundation. The views expressed herein do not necessarily represent those of the Ohio State Bar Foundation.